

# ECO



# en español

Desde 1972 en la Conferencia de Estocolmo para el Medio Ambiente, ECO ha sido publicado por agrupaciones no gubernamentales de ambiente, en las principales conferencias internacionales. ECO se edita de forma cooperativa por la Red de Acción Climática (CAN) en las reuniones de la CMNUCC en Doha, Noviembre/Diciembre 2012.

Dirección de correo electrónico de ECO: [administration@climatenetwork.org](mailto:administration@climatenetwork.org) – Sitio web de ECO: <http://climatenetwork.org/eco-newsletters> –

Editorial/Producción: Fred Heutte. Traducido al español por un equipo de CAN-LatinoAmérica (coord.: Mario Caffera)

## Imposible alimentar su adicción y a la vez romper con ella

Mientras los delegados discuten oportunidades de desarrollo de bajas emisiones en el taller de hoy, muchos de sus países siguen alimentando su trágica adicción a combustibles fósiles. Dicen querer mantener el calentamiento global por debajo de 2°C y mantener la puerta abierta a 1,5°C, pero en realidad están consumiendo combustibles fósiles como si 4°C fuera el nuevo 2°C.

El FMI dice que esta adicción cuesta a los contribuyentes 1,9 “billones” de dólares al año en subsidios a la industria de combustibles fósiles (comparen ¡190000000000 segundos es cerca de 60.000 años!) Como mostró recientemente la Agencia Internacional de Energía, el resultado es un continuo aumento de emisiones globales por año, pero las emisiones deberían llegar a un pico antes de 2015

El arcaico y continuo apoyo a los combustibles fósiles significa que siguen siendo artificialmente rentables y que las alternativas bajas en carbono, como las renovables y la eficiencia energética están surgiendo mucho más lento lo que podrían. Seamos honestos: no están apuntando a un mundo de +2° C. No, de hecho, están socavando el desarrollo de estas oportunidades de baja emisión de carbono, que podrían crear puestos de trabajo locales y orientar la innovación.

En su lugar, llenan los bolsillos a los distribuidores de combustible fósil y animan a invertir más en un futuro de + 4°C.

Apenas el año pasado, la industria energética invirtió ¡674 mil millones de dólares para más combustible fósil! Sin embargo, la iniciativa del Carbon Tracker demostró que los gobiernos nacionales y los mercados globales crearon una burbuja de carbono que hace ver la burbuja inmobiliaria como un problema pasajero. Si las Partes son realmente serias acerca de evitar un cambio climático peligroso, casi 70% de las reservas conocidas de petróleo, gas y carbón deben permanecer en el suelo. Nuevas inversiones en combustible fósil bloquean el camino con un desarrollo intensivo en carbono y hace a la acción por el clima más costosa, mientras desvía las inversiones de soluciones de baja emisión de y bajo costo ya existentes.

ECO opina que, toda nueva infraestructura de combustible fósil pone en peligro nuestro planeta. Por tanto, ECO sugiere dejar de ser bipolar y comenzar a tener una conversación seria aquí en Bonn sobre cómo eliminar subsidios al combustible fósil. ECO señaló que esta retirada progresiva no debe incrementar la vulnerabilidad de personas en países en desarrollo por lo cual primero debe suceder en los

– continúa en pág. 2 –

## Sobre equidad, 1ra parte

ECO fue sorprendido positivamente, en la apertura del ADP2 de ayer y el siguiente taller, al escuchar a las Partes expresar que la equidad no puede ser ignorada en las negociaciones (punto de vista que ECO comparte hace mucho tiempo). Ahora que ECO y las Partes tienen este entendimiento común sobre la importancia de la equidad para el acuerdo de 2015, vamos a sugerir un camino a seguir: las Partes deben considerar el enfoque de equidad espectral.

Primero deben identificarse los principios básicos de equidad, como el principio de adecuación, RCPD+CR, el derecho al desarrollo sostenible, y el principio de precaución. En el enfoque de equidad espectral, el “índice de renta variable”, entonces estaría compuesto por una canasta de indicadores de equidad más específicos. Esta canasta debería contener indicadores bien diseñados que, en conjunto, midan la responsabilidad y la capacidad. Podría incluir indicadores para, entre otras cosas, el ingreso per cápita y nivel de vida, las emisiones per cápita y la responsabilidad histórica por habitante, y la desigualdad del ingreso nacional.

Una vez acordado este conjunto de indicadores, podrían medirse con él las promesas de mitigación de los países. Esto

podría constituir la base para la evaluación de los compromisos en cuanto a su idoneidad para mantenerse por debajo de 2° C y mantener 1,5° C al alcance, y en términos de una distribución justa y equitativa de la carga de mitigación y el espacio atmosférico.

A fin de obtener esta revisión de forma rápida, las Partes deben poner sus objetivos en la mesa en la reunión propuesta por Ban Ki Moon, en septiembre de 2014.

Tal enfoque no impediría agrupar países (como los Anexos de hoy). De hecho, haría a estas agrupaciones más coherentes. Por ejemplo, el conjunto de países con alta capacidad y responsabilidad cambiaría con el tiempo ( un hecho importante, ya que estos países son candidatos a objetivos de reducción de emisiones ambiciosos y legalmente vinculantes, de acuerdo a la amplitud de sus economías.

Por supuesto, muchos otros tipos de compromisos también son posibles, y deseables. Ejemplos evidentes son las energías renovables y / o objetivos de eficiencia energética y los objetivos sectoriales, los cuales podrían tener distintos tipos y grados de obligatoriedad. Además, debe tenerse en cuenta que algunos tipos de acciones para ciertos países pueden ser explícitamente dependientes de la ayuda financiera y técnica.

Pág. 1

– Imposible ... continúa de pág. 2 –

países desarrollados.

El ADP podría desarrollar vías ambiciosas para la eliminación de subsidios a los combustibles fósiles en los países desarrollados, e identificar opciones para cambiar los subsidios para actividades de mitigación adicionales (allanando mayores compromisos desde los países desarrollados). Imaginen todo lo que puede hacerse con este ahorro por eliminación gradual de subsidios! Se podría utilizar este dinero para apoyar acciones climáticas en los países en desarrollo! O, al menos, comprar algunos muy buenos regalos de cumpleaños (verde es nuestro color favorito)

Para los países en desarrollo, el ADP podría apoyar el trabajo para cambiar cuidadosamente los subsidios a combustibles fósiles al apoyo al acceso a la energía limpia y fomentar el desarrollo sostenible. El ADP también podría

identificar y discutir las formas para que algunos países en desarrollo prosigan con la eliminación gradual del subsidio a los fósiles como apoyo financiero a las NAMAs.



## Tome el timón o quédese en casa

A pesar que la concentración de CO<sub>2</sub> está a punto de romper el umbral de 400 ppm, los nuevos desastres climáticos se anuncian en todo el planeta, y los precios del carbono están colapsando, por los leves objetivos a la par con BAU los países parecen haber llegado a la reunión de la CMNUCC ADP en Bonn sin nada que ofrecer.

Los países desarrollados parecen estar mirando en la distancia más allá del 2020, con imágenes de participación universal y compromisos nacionales ascendentes bailando en sus cabezas. Las cuestiones mundanas como qué cambiar en los próximos 6 años y 8 meses para quedar debajo de 2°C al parecer es la cosa más lejana de sus mentes.

Las Partes están en Bonn para trabajar en dos tareas: elevar la ambición pre-2020, y elaborar el próximo acuerdo legalmente vinculante para reducir la contaminación de gases de efecto invernadero (potencialmente, el tratado mundial más importante jamás negociado). Los Delegados deben tener en cuenta que su trabajo esta semana y en los próximos años conseguirá

un lugar en la historia. Que el legado sea positivo o abismal dependerá de su creatividad, compromiso, habilidades y trabajo duro para la negociación. En resumen, tendrán que estar preparados a jalar en cada parada. Nuestro planeta no merece menos.

Mientras llegan a un acuerdo sobre “clima fresco” para la década y más allá, las Partes también deben abordar el tema menos atractivo de la brecha entre las promesas que están hoy sobre la mesa y el esfuerzo necesario para limitar el aumento de la temperatura global a 2°C por encima de los niveles pre-industriales. Ningún objetivo debe ser ignorado en detrimento de otro. Tomemos conciencia del hecho que cuanto más logremos reducir la brecha en los próximos 6 años o más, más liviana será la carga de trabajo. Sería mal augurio si las Partes celebraran un nuevo acuerdo sobre el clima con enorme déficit de ambición.

Un buen lugar donde las Partes pueden empezar es el transporte internacional. Después de no conseguir ningún texto en las discusiones en el marco del Plan de Acción de Bali, este

año pueden dar un nuevo arranque, y llegar a un acuerdo marco bajo la OMI y la OACI en una vía rápida de aplicación de medidas basadas en el mercado internacional para el transporte marítimo y la aviación, que pueda poner un precio a las emisiones de estos sectores. El ADP debe asumir este problema y asegurarse que estos sectores hagan una contribución justa al esfuerzo mundial de control de emisiones y generar fondos para la acción climática en los países en desarrollo.

Es necesario actuar desde varios frentes. Como se declaró ayer en la apertura de parte de la AOSIS: "Se trata de la voluntad política." Los países desarrollados deben tener la voluntad de tomar medidas reales para frenar el continuo aumento de las temperaturas globales si no, seamos sinceros, un nuevo acuerdo global no va a cumplir con nuestros objetivos acordados de permanecer por debajo de +2°C. Por lo tanto, Partes países desarrollados, mejor se ponen en forma o vuelvan a sus casas.

## Sobre equidad, 2da parte

Lo siguiente son extractos de una intervención particularmente incisiva en el taller de ADP de la tarde de ayer. En caso de que te lo hayas perdido, ECO sugiere que eches un vistazo. Y si no te lo perdiste, ECO sugiere echar un vistazo de todos modos, ya que es un tema en el que las Partes tienen que trabajar mucho más en: "Lo que se necesita es un proceso que permitiría una adecuada revisión equitativa de las promesas, a realizar en paralelo a la misma revisión científica equitativa y crítica. A tal fin, las Partes deberían poner en marcha un proceso

abierto de expertos y elaborar un marco de referencia de equidad, conveniente para evaluar compromisos nacionales. Debería ser diseñado para maximizar la ambición y la participación. Partes, al hacer promesas, guíense por que éstas serán evaluadas dentro de revisiones científicas como de equidad.

¿Cómo pensar en tal revisión de equidad? Primero, las exigencias ya se han acordado. Es cierto a nivel del texto clave de la Convención sobre RCPD y CR, y también en los cuatro

principios de equidad fundamentales: ambición, responsabilidad, capacidad y desarrollo. Y, por supuesto, también nuestra visión compartida de "acceso equitativo al desarrollo sostenible".

En resumen, necesitamos una opinión científica sólida, de todos conocida. Pero necesitamos también revisión, y en este frente tomará algún tiempo trabajar en los detalles. Pero sabemos lo clave: no tendrá éxito sin un acuerdo que sea, como dicen los australianos: 'suficientemente justo. "E enfoque de equidad espectral puede ser la mejor manera de conseguir uno".